



SINOPEC KANTONS HOLDINGS LIMITED

(中石化冠德控股有限公司)*

(於百慕達註冊成立之有限公司)
(股份代號：934)

截至二零零六年六月三十日止六個月之 未經審核綜合中期業績公佈 及更換董事

中期業績

中石化冠德控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零零六年六月三十日止六個月的未經審核綜合中期業績及資產負債表，連同去年同期比較數字載列如下：

綜合收益表(未經審核)

截至二零零六年六月三十日止六個月
(以港元為單位)

		截至六月三十日止六個月	
		二零零六年 千元	二零零五年 千元
	附註		
營業額	2	7,956,699	6,467,437
銷售成本		(7,768,705)	(6,302,474)
毛利		187,994	164,963
其他收益		2,948	14,969
銷售及行政費用		(68,483)	(73,021)
經營溢利		122,459	106,911
融資成本		(13,445)	(9,182)
除稅前溢利	3	109,014	97,729
所得稅	4	(12,390)	(11,421)
除稅後溢利		96,624	86,308

下列應佔：

— 本公司權益持有人	69,909	64,003
— 少數股東權益	26,715	22,305
除稅後溢利	96,624	86,308
每股盈利—基本	6	6.17仙

綜合資產負債表(未經審核)

二零零六年六月三十日

(以港元為單位)

	二零零六年 六月三十日 千元	二零零五年 十二月三十一日 千元
非流動資產		
固定資產		
— 物業、廠房及設備	1,399,699	1,432,018
— 在建工程	280,733	67,596
— 根據經營租賃持作自用之租賃土地權益	88,766	94,646
無形資產	76,090	80,077
	<u>1,845,288</u>	<u>1,674,337</u>
流動資產		
存貨	760,517	664,546
應收賬款及其他應收款項	519,110	120,177
應收控股公司及同系附屬公司款項	256,362	232,944
現金及現金等價物	89,825	152,385
	<u>1,625,814</u>	<u>1,170,052</u>
流動負債		
應付賬款及其他應付款項	374,053	260,597
應付控股公司及同系附屬公司款項	362,434	266,618
銀行貸款	493,929	161,526
即期稅項	22,748	19,810
	<u>1,253,164</u>	<u>708,551</u>
流動資產淨值	<u>372,650</u>	<u>461,501</u>
資產總值減流動負債	<u>2,217,938</u>	<u>2,135,838</u>
非流動負債		
銀行貸款	—	11,361
資產淨值	<u>2,217,938</u>	<u>2,124,477</u>

股本及儲備

股本	103,683	103,683
儲備	1,618,265	1,551,519
本公司權益持有人應佔權益總額	<u>1,721,948</u>	<u>1,655,202</u>
少數股東權益	495,990	469,275
權益總額	<u><u>2,217,938</u></u>	<u><u>2,124,477</u></u>

附註：

1. 編製基準

本中期財務業績已按照《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》適用的披露條文編製，包括符合香港會計師公會頒布的《香港會計準則》第34號「中期財務報告」的規定。

本中期財務報告已按照二零零五年年度財務報表所採用的會計政策編製。

本中期財務報告雖未經審核，但已由畢馬威會計師事務所按照香港會計師公會頒布的《核數準則》第700號 - 「中期財務報告的審閱」進行審閱。

2. 分部報告

分部資料是按本集團的業務和地區分部作出呈述。由於業務分部資料對本集團的內部財務匯報工作意義較大，故已選為報告分部信息的主要形式。

業務分部

基於管理目的，本集團現時分為三個業務分部，分別為原油、石油及石化產品貿易、石油產品零售和分銷，和原油碼頭服務。

本集團期內按業務分部劃分的營業額及經營溢利如下：

	原油、石油及 石化產品貿易		石油產品 零售和分銷		提供原油碼頭服務		分部間抵銷		未分配數額		綜合數額	
	二零零六年 千元	二零零五年 千元	二零零六年 千元	二零零五年 千元	二零零六年 千元	二零零五年 千元	二零零六年 千元	二零零五年 千元	二零零六年 千元	二零零五年 千元	二零零六年 千元	二零零五年 千元
收入												
來自外界客戶 的收入	6,769,843	5,400,742	1,022,801	916,513	164,055	150,182	-	-	-	-	7,956,699	6,467,437
分部間收入	-	-	-	-	6,380	1,249	(6,380)	(1,249)	-	-	-	-
來自外界客戶的其他收入	-	-	1,490	13,572	363	62	-	-	1,095	1,335	2,948	14,969
總額	<u>6,769,843</u>	<u>5,400,742</u>	<u>1,024,291</u>	<u>930,085</u>	<u>170,798</u>	<u>151,493</u>	<u>(6,380)</u>	<u>(1,249)</u>	<u>1,095</u>	<u>1,335</u>	<u>7,959,647</u>	<u>6,482,406</u>
分部經營成果	27,561	29,334	3,990	5,265	101,279	79,168	(3,956)	(474)			128,874	113,293
未分配利息收入											1,095	1,335
未分配公司費用											(7,510)	(7,717)
經營溢利											<u>122,459</u>	<u>106,911</u>

地區分部

本集團的業務絕大部分位於中華人民共和國（「中國」），而本集團於該兩段期間的營業額及除稅前正常業務溢利貢獻超過90%均來自中國。

3. 除稅前溢利

除稅前溢利乃經扣除／(計入)下列各項後達致：

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 千元	二零零五年 千元
借款利息	14,894	9,182
攤銷		
— 無形資產	4,811	4,269
— 根據經營租賃持作自用之資產	1,423	1,670
折舊	46,304	45,169
有關物業的經營租賃支出	3,092	6,940
利息收入	(1,709)	(1,335)

經營租賃支出包括1,896,000元使用若干加油站設施的或然租金支出(二零零五年：2,458,000元)。

4. 所得稅

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 千元	二零零五年 千元
本期稅項－香港利得稅撥備		
本期稅項	3,500	4,800
本期稅項－香港境外地區		
本期稅項	8,890	6,621
所得稅支出總額	12,390	11,421

二零零六年的香港利得稅撥備是按該期間的估計應課稅溢利以17.5%(二零零五年：17.5%)的稅率計算。香港境外附屬公司的稅項則按有關國家現行適用稅率徵收。

本公司在中國成立之其中一間附屬公司(於一九九七年三月開業)就其碼頭業務，於首五個獲利年度享有全面免稅及在其後五個年度減稅50%。適用於該中國附屬公司的所得稅率為15%。二零零六年是該附屬公司第十個年度出現應課稅溢利，因此須按7.5%的減免所得稅率繳納稅款(適用稅率15%減免50%徵收)。

截至二零零六年六月三十日止期間，由於所有暫時差額的影響均不重大，故並無作出遞延稅項撥備。

5. 股息

於中期期內已批准及派發上一財政年度的應派股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零零六年 千元	二零零五年 千元
中期期內已批准及派發有關 截至二零零五年十二月三十一日止財政 年度的末期股息每股1.5仙 (二零零五年：每股1.5仙)	15,552	15,552

按股東於二零零六年五月十八日舉行的本公司股東週年大會上的批准，截至二零零五年十二月三十一日止年度每股1.5仙合共15,552,000元的末期股息已於二零零六年六月五日派發。

根據於二零零六年九月二十一日舉行的董事會會議，董事宣派截至二零零六年六月三十日止六個月的中期股息每股1.5仙，合共15,552,000元(二零零五年：每股1.5仙，合共15,552,000元)。該股息尚未於二零零六年六月三十日確認為負債。

6. 每股盈利

每股基本盈利乃按照母公司權益持有人應佔溢利69,909,000元(截至二零零五年六月三十日止六個月：64,003,000元)及期內已發行普通股1,036,830,000股(二零零五年：1,036,830,000股)計算。

由於該兩段期間內並無存在任何具潛在攤薄影響的普通股，故並無呈列每股攤薄盈利。

7. 結算日後事項

於二零零六年七月十日，本公司其中一間附屬公司冠德國際投資有限公司(「冠德投資」)與本公司之聯屬公司中國石化集團廣州石油化工總廠(「廣石化總廠」)訂立買賣協議，以代價人民幣5.94億元收購廣石化總廠於華德石化有限公司(「華德」)持有之30%股權。於收購前，本公司透過冠德投資於華德持有70%股權。華德經營原油碼頭服務之業務分部。

於二零零六年七月十日，華德與本公司之中間控股公司中國石油化工股份有限公司(「中石化股份」)訂立買賣協議，以代價人民幣1.53億元向中石化股份出售其於冠德油站投資管理有限公司(「冠德油站公司」)持有之90%股權。於出售前，本公司透過華德於冠德油站公司持有90%股權。冠德油站公司經營石油產品零售及批發之業務分部。

此等交易由本公司獨立股東於二零零六年八月十八日(「股東特別大會」)批准，並須待滿足其他先決條件包括有關中國政府及監管機構之批准，始可作實。出售冠德油站公司所產生之收益或虧損將於交易完成時反映於財務報表內。

中期股息

董事建議派發中期股息每股1.5港仙予二零零六年十月二十日名列本公司股東名冊之股東。

截止過戶日期

本公司將由二零零六年十月十六日(星期一)至二零零六年十月二十日(星期五)，首尾兩日包括在內，暫停辦理股份過戶登記手續。為符合資格獲派付建議之中期股息，所有股份過戶文件連同有關股票必須於二零零六年十月十三日(星期五)下午四時前交回香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓本公司之過戶登記處秘書商業服務有限公司。股息支票將於二零零六年十月二十七日(星期五)寄出。

管理層討論及分析

業績回顧與展望

截止二零零六年六月三十日六個月內，本集團實現營業額79.57億港元，比上年同期增長23%；實現股東應佔溢利0.70億港元，比上年同期增長9.23%，溢利增長主要是由於上年同期主要客戶檢修令碼頭業務利潤下降。資本支出2.16億元，主要用於碼頭工程與疏浚航道。

二零零六年上半年，碼頭業務與上期比較表現較佳，其中：輸送原油348萬噸，比上年同期增長5.8%；原油裝卸量354萬噸，比上年同期增長7.3%，原油日均貯存量29.98萬噸，也比上年同期增長27%。上半年碼頭板塊實現營業額約1.71億港元及稅後淨利約0.89億港元，分別比上年同期增長12.5%及23.2%。

截止二零零六年六月三十日，本集團加油站銷售產品約20.2萬噸，較上年同期下降18%；實現營業額約10.23億港元，比去年同期增長11.60%，由於國家控制國內成品油指導價格調整，雖然上半年略有調高，但油站錄得稅後虧損58萬港元。

二零零六年上半年本集團銷售原油141萬噸，實現銷售收入49.1億港元，分別比上年同期下降7.23%及增長24%；石化產品銷售量為35萬噸，實現銷售收入18.60億港元，比去年同期分別下降6.67%及上升28.80%。國際貿易銷售收入的大幅上升主要是由於原油價格的持續上升。國際貿易銷售毛利較去年同期下降358萬港元，淨利潤減少442萬港元。

展望下半年，石油及石油製品、石化產品的價格波動幅度可能加大，市場不穩定因素可能增加。本集團將繼續以控制風險，穩健經營為前提，抓住市場機遇，爭取更大效益。本集團還將繼續著眼於未來長遠發展，提高本集團長期的盈利能力。其中：本集團正投資開工興建一座30萬噸級的泊位，挖深航道，提高接卸能力，以滿足下游客戶擴大生產能力的需要，同時也可降低過駁量及相關費用，從而提高公司未來的盈利能力；繼續利用保稅庫運作的靈活性，拓寬碼頭服務的客戶範圍，為本集團帶來新的盈利方式；本集團將充分關注石油市場、石油製品市場和石化產品市場的變動及其風險，分析市場環境，爭取進一步提高國際貿易盈利水平；本集團收購惠州原油碼頭股權及出售油站股權已獲股東特別大會批准，將專注於目前盈利能力較好的業務。今後，本集團仍將繼續審慎選擇、科學評估各種投資機會和項目。

本集團將繼續努力，爭取為股東提供更多回報。

流動資金及財務資源

於二零零六年六月三十日，手頭現金及銀行結餘約為0.90億港元(二零零五年十二月三十一日：1.52億港元)；銀行貸款約為4.94億港元(二零零五年十二月三十一日：1.62億港元)，全部為短期銀行借貸。

資產負債比率

於二零零六年六月三十日，本集團的流動比率(流動資產與流動負債相比)為1.30(二零零五年十二月三十一日：1.65)，而負債比率(總負債與總資產相比)為36.1%(二零零五年十二月三十一日：25.3%)。

或然負債與抵押資產

於二零零六年六月三十日，本公司就其若干附屬公司獲授予之銀行融資及提供擔保約165,192,000港元(二零零五年十二月三十一日：135,381,000港元)之或然負債。

外匯風險

由於本集團的業務均位於中國，包括香港及澳門，而所有資產及負債均以人民幣、港元和美元單位計算。董事相信，本集團的業務並無承受任何重大外匯風險。

僱員及薪酬政策

本集團於二零零六年六月三十日的員工人數為1,308人，與年初基本相當。僱員報酬包括基本薪金、花紅及實物福利，其結構參考不同地區的市場條件、人力資源成本趨勢以及僱員的貢獻(根據其表現評估)而釐定。本集團亦會視本集團盈利情況和僱員工作表現酌情發放花紅以激勵員工作出更大的貢獻。視乎本集團所得之溢利及僱員之表現，本集團亦可向其僱員提供酌情花紅，作為對其進一步貢獻之獎勵。

董事及最高行政人員之權益

於二零零六年六月三十日，本公司之董事或最高行政人員並無於本公司或任何相聯法團(按香港法例第571章《證券及期貨條例》(「證券及期貨條例」)第XV部之涵義)之任何股份、相關股份或債權證中擁有任何權益或淡倉，而須記錄於根據該條例第352條保存之登記冊內，或根據香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)《證券上市規則》(「上市規則」)附錄十載列之《上市發行人董事進行證券交易的標準守則》須由本公司董事及最高行政人員知會本公司及聯交所。

主要股東權益

除下文披露者外，據董事所知，於二零零六年六月三十日，並無任何人士(本公司董事及最高行政人員除外)於本公司之股份或相關股份中擁有權益或淡倉而須記錄於本公司根據證券及期貨條例第336條保存之登記冊內：

股東名稱	權益性質	普通股數目	身份	佔本公司已發行股本百分比
中石化冠德國際有限公司	公司	750,000,000	實益擁有人	72.34%

附註：中石化冠德國際有限公司的全部已發行股本由中國石化國際事業有限公司持有，中國石化國際事業有限公司的全部註冊股本由中國石油化工股份有限公司持有，中國石油化工股份有限公司的註冊股本控制性權益由中國石油化工集團公司持有。

公司管治

本集團於截至二零零六年六月三十日止六個月內一直遵守於二零零五年一月一日生效的香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄十四內《企業管治常規守則》(「守則」)的適用條文。

購買、出售或贖回本公司上市股份

期內本公司或其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

薪酬委員會

薪酬委員會已根據守則的規定而成立。薪酬委員會由三名獨立非執行董事及兩名執行董事組成，其中一名獨立非執行董事為委員會之主席。

審核委員會

審核委員會由本公司三名獨立非執行董事組成。審核委員會與管理層及外部核數師審閱本集團之會計原則及常規，並討論審核、內部控制及財報報告事宜，包括審閱截至二零零六年六月三十日止六個月之未經審核中期財務報表。

證券交易守則

於截至二零零六年六月三十日止六個月內，本公司所有董事確認，彼等符合上市規則附錄十所載「上市公司董事進行證券交易的標準守則」之標準。

於香港聯合交易所有限公司網站刊登其他資料

上市規則附錄十六第45(1)至45(3)段所規定之本公司所有財務及其他相關資料，將於適當時間刊登於香港聯合交易所有限公司網站內。

更換董事

董事會欣然公佈，王利生女士(「王女士」)獲委任為本公司新主席兼執行董事，由二零零六年九月二十一日起生效。基於工作安排，蔣振盈先生辭任主席及執行董事，由二零零六年九月二十一日起生效。

王利生女士，現年59歲，是一位高級會計師。王女士在金融、會計及資本運作方面累積豐富經驗超過30年。王女士現為中國石油化工股份有限公司財務副總監。

於本公佈日期，除此項委任外，王女士並無於本公司或其附屬公司擔任任何董事職務。於本公佈日期，及除所披露者外，王女士與本公司之董事、高級管理人員或主要或控股股東並無任何關係。王女士於本公司股份並無擁有任何權益(如證券及期貨條例第XV部所指之涵義)。

王女士於過去三年在任何其他上市公眾公司並無擔任董事職務。

於本公佈日期，王女士與本公司於二零零六年九月二十一日訂立服務合約。王女士之任期由二零零六年九月二十一日起計為期一年，於到期時每年自動續期一年，除非由任何一方向另一方發出不少於三(3)個月書面通知予以終止。王女士於每個財政年度有權獲得董事酬金1,880,000港元，以及酌情管理花紅。王女士之酬金由董事會參考其於本集團之職務及職責釐定。

此外，董事會並未得知有關委任王女士之任何其他事宜，致使其認為需提請本公司股東注意。本公司並無資料根據上市規則第13.51(2)(h)至第13.51(2)(v)條之任何披露規定須予披露。

董事會亦公佈，蔣振盈先生基於工作安排，已辭任本公司主席及執行董事，由二零零六年九月二十一日起生效。董事會及蔣振盈先生確認，彼等間並無意見分歧，而並無有關其辭任之其他事宜，須提請本公司股東注意。董事會謹此對蔣振盈先生於本公司在任期間對本公司之貢獻致謝。

承董事會命
主席
王利生

香港，二零零六年九月二十一日

於本公佈日期，董事會成員如下：

執行董事	非執行董事
王利生女士 (主席)	楊墨霏先生
潘欣榮先生 (副主席)	
楊冬先生 (副主席)	獨立非執行董事
朱建民先生	黃保欣先生
周峰先生	譚惠珠女士
葉芝俊先生 (董事總經理)	方中先生
韓琨先生	

* 僅供識別

請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。